

aby tím vyjádřili svůj smutek. Propuštění z věznice vychází na 13. září a v tento den se sluší letopočet z radosti přetřít na bílo. V roce 2000 obnovili tuto tradici členové trutnovského Klubu vojenské historie.

### Mír pod tichými korunami

V roce 1866 byl po mohutné bitvě Jánský vrch prosáklý krví padlých vojáků. Čtvrt století nato byly na stejném místě založeny Městské sady. Z celého světa byly do nich svezeny rozličné stromy i keře, které se brzy staly botanickým unikátem. Například do střední části parku budete procházet kolem zkamenělých stromů Larakaritů.

V sadech se navíc znovu setkáte s trutnovským drakem. Hned u vchodu je malé jezírko, kam byl v roce 1892 drak přestěhován.

Městské sady protíná Úpická ulice, na které stojí nepřehlédnutelná dominanta – evangelický kostel s téměř padesát metrů vysokou osmibokou věží. Kostel ctí novogotický styl a rezné zdivo vyvolává atmosféru staré dobré Anglie. Zvlášť, když nejbližší okolí kostela je upraveno do podoby anglického lesoparku.

### Udělejte to jako Krakonoš

Pohádkovému výletu sluší i pohádkový konec. Krkonošské pohádky s Trautenberkem začínaly každý večer tím, že Krakonoš několika mohutnými kroky přešel přes kopce i hluboká údolí a z výšky měl své hory jako na dlani. Proč si to nezopakovat po něm?

Krkonošův krok budou ale muset nahradit automobil nebo autobus, kterým odjedete do nedalekých Janských Lázní. Odtud jede každou ce-

lou hodinu kabinková lanovka na Černou horu. Tady stačí od horní stanice přejít pár desítek metrů ke konečné původní staré lanovky, kde nyní stojí vysoká rozhledna. Odtud uvidíte krkonošské vrcholky stejně přehledně jako jejich vládce.

Zpáteční jízdenka na Černou horu stojí 120 korun, ale jet dolů kabinkou pro čtyři osoby by byl hřích. Mnohem lepší je si u dolní stanice vypůjčit horské kolo, které si můžete zdarma vyvézt nahoru. Tam vás značená cyklotrasa zavede až na Vlášské boudy s vyhlášenou horskou farmou. Domácí borůvkový koláč nebo jogurt s čerstvými borůvkami vás občerství mnohem lépe než nějaká sušenková energie sbalená na cesty. Po takzvané Heřmanově cestě (opět je pro cyklisty značená) sjedete zpátky do Janských Lázní. ●

VÁCLAV TRACHTA

### INFORMACE

Turistické informační centrum je v přízemí radnice na Krakonošově náměstí a nabízí přesné ty služby, které se od kanceláře označené písmenem „i“ v zeleném poli očekávají. Nakoupíte tu turistické mapy, podrobný plán města dostanete zadarmo a z vystavených prospektů si můžete vybrat vhodné ubytování. Velmi užitečný je také na první pohled nenápadný leták „Krkonošské turistické linky“. V něm najdete podrobné jízdní řady autobusů, které v prázdninových měsících objíždí krkonošská turistická centra. S využitím těchto spojů si totiž můžete naplánovat horskou túru bez toho, abyste se museli vracet pěšky na místo startu.

[www.trutnov.cz](http://www.trutnov.cz)

[www.dolce.cz](http://www.dolce.cz)

[www.krkonoše-smo.cz](http://www.krkonoše-smo.cz)

[trutnov.openair.cz](http://trutnov.openair.cz)

## Jestřebí hory a Babiččino údolí

Dnešní cyklotrasa je neobyčejně pestrá, ale orientačně velmi náročná, lze jen doporučit použití mapy. Okruh začíná a končí nedaleko železniční stanice Trutnov-zastávka. Lze ji zkrátit použitím vlaku z České Skalice (41 km). Vráťme-li se do České Skalice po prohlídce Babiččina údolí, nepřekročíme 50 km. Jedeme po červeném cykloznačení až na nejvyšší vrchol Jestřebích hor Žaltman (739 m) (8,5). Pozor odtud na lesní sjezd na rozcestí U bílého kamene (9), které nás vrátí na místní silničku s převážným klesáním až do Odolova (13,5). Na křižovatce si určitě všimneme stylové hospody U Lotrandu. Projíždíme roztroušenými Kosteckými Končínami (20,5), sjedeme do sedla Obora (21,5) a na křižovatce v Horních Rybníkách (23,5) odbočíme doprava na další silniční křižovatku u Zábrodí (24,5). Po silnici se dáme doprava k Brodskému rybníku (27,5) (možnost koupání). U rybníka narazíme na modrou cyklotrasu a dáme se s ní po cestě vlevo. Ocitáme se u rybníka Špinky (29) (možnost koupání), za nímž nás čeká dlouhý náročnější terénní sjezd lesem a za silnicí okrajem lesa do Řešetovy Lhoty (33)

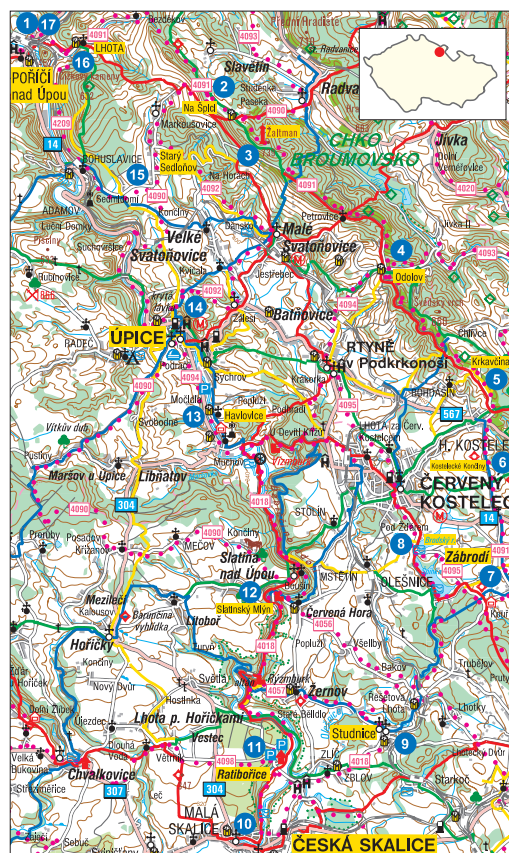
a pak po silnici ještě níž do Týřtic (35,5), odkud po silnici vlevo stoupáme do Studnice (36,5). Teď zas do Zličce (39) mírně klesáme a pak už jedeme po rovině na okraj České Skalice (41) a pokračujeme do Babiččina údolí (43,5). Modře značená cyklotrasa vede pohodlným údolím přes Bílý most (45,5) kolem Slatinského mlýna (49,5) k silnici na okraji Havlovic (55). Na silnici narazíme na zeleně značenou cyklotrasu. Projedeme Havlovicemi a vjedeme do Úpice (59). Zde najdeme roubenou hospodu Dřevěnka, která patří k nejstarším dochovaným dřevěným stavbám v Čechách. Na konci je zelená nahrazena modrou, která nás dovede přes Suchovršice (63) ke Starému Sedloňovu (66). Na jeho jižním okraji narazíme na silnici se zeleně značenou cyklotrasou, po níž se dáme vlevo a uhneme na souběžnou lesní zpevněnou cestu nad údolím Úpy, která nás dovede do Lhoty (71,5). Z ní nás čeká po červené vlevo poslední kilometr, který byl zároveň prvním kilometrem naší dnešní trasy.

JAN STRÁSKÝ

Autor je místopředsedou Klubu českých turistů, bývalý ministr a premiér

Mapa: Orlické hory a Broumovsko, cykloturistická mapa 1 : 100 000, edice KČT č. 10

TRASA: 1. Poříčí nad Úpou – 4091: 2. Na Špicí, rozcestí (6) – 3. vrch Žaltman (8,5) – 4. Odolov (13,5) – 5. Krkavčina, rozcestí (18) – 6. Kostecké Končiny (20,5) – 7. Zábrodí (24,5) – 4095: 8. Brodský rybník (27,5) – 4018: 9. Studnice (36,5) – 10. Česká Skalice (41) – 11. Ratibořice, zámek (43,5) – 12. Slatinský mlýn (49,5) – 13. Havlovic (55) – 4094: 14. Úpice, náměstí (59) – 4090: 15. Starý Sedloňov, rozcestí (66) – 4209: 16. Lhota (71,5) – 4091: 17. Poříčí nad Úpou (72,5)



MAPA: © KARTOGRAFIE PRAHA